

WELSH ELECTIONS (CORONAVIRUS) BILL – STAGE 2 GOVERNMENT AMENDMENTS

This table provides information about the amendments tabled in the name of Julie James MS, Minister for Housing and Local Government on **4 February 2021**.

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
1	<p>Section 5, page 2, after line 7, insert —</p> <p>() But before making a proposal under subsection (1) the First Minister must consult the member of staff of the Welsh Government designated by the Welsh Ministers as the Chief Medical Officer for Wales.’.</p>	<p>Adran 5, tudalen 2, ar ôl llinell 7, mewnosoder —</p> <p>() Ond cyn gwneud cynnig o dan is-adran (1), rhaid i'r Prif Weinidog ymgynghori â'r aelod o staff yn Llywodraeth Cymru sydd wedi ei ddynodi gan Weinidogion Cymru yn Brif Swyddog Meddygol Cymru.’.</p>	<p>The purpose of this amendment is to give effect to the recommendation of the Legislation Justice and Constitution Committee for the First Minister to consult in relation to the postponement of the 20-21 election.</p> <p>The effect of this amendment is to places a duty on the First Minister to consult with the Chief Medical Officer prior to making a proposal to the Llywydd that the poll for the 2021 election is postponed for a reason relating to coronavirus.</p>
2	<p>Page 2, after line 26, insert a new section —</p> <p>[] Power to provide for additional polling days</p> <p>(1) This section applies if the day for the holding of the poll of the 2021 election is fixed under section 5.</p> <p>(2) The Welsh Ministers may, by regulations made by statutory instrument, provide that polling that would otherwise be required to take place only on the date fixed under section 5 may take place on one or more additional days specified in the regulations.</p> <p>(3) Regulations under subsection (2) may—</p>	<p>Tudalen 2, ar ôl llinell 26, mewnosoder adran newydd —</p> <p>[] Pŵer i ddarparu ar gyfer diwrnodau pleidleisio ychwanegol</p> <p>(1) Mae'r adran hon yn gymwys os pennir y diwrnod ar gyfer cynnal pŵl etholiad 2021 o dan adran 5.</p> <p>(2) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau a wneir drwy offeryn statudol, ddarparu y caiff y pleidleisio na fyddai fel arall yn ofynnol iddo ddigwydd ond ar y dyddiad a bennir o dan adran 5 ddigwydd ar un neu ragor o ddiwrnodau ychwanegol a bennir yn y rheoliadau.</p>	<p>The purpose of this amendment is to make provision for an enabling power for the Welsh Ministers, by regulations, to provide for additional polling days to take place in the period preceding the day of the election.</p> <p>The effect of this amendment is that the Welsh Ministers may by regulations specify that polling (i.e. voting) for the 2021 election may take place on one or more specified days as well polling on the day fixed for the poll in the election. Where exercised, those</p>

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>(a) specify a day only if it falls within the period of 7 days immediately preceding the day fixed for the holding of the poll;</p> <p>(b) require polling on additional days to take place at particular locations or descriptions or categories of locations specified in the regulations;</p> <p>(c) modify the meaning of a relevant reference so far as it relates to provision made in the regulations.</p> <p>(4) In subsection (3), a “relevant reference” means a reference (however expressed) in any enactment or document to the day or date of the poll at the 2021 election.</p> <p>(5) The Electoral Commission must provide advice in relation to the exercise of the power in subsection (2) if requested to do so by the Welsh Ministers.</p> <p>(6) When laying draft regulations under subsection (7) before Senedd Cymru, the Welsh Ministers must at the same time lay before Senedd Cymru a statement of the reasons for the regulations, including information on any advice given under subsection (5).</p> <p>(7) A statutory instrument containing regulations under subsection (2) must be laid before Senedd Cymru and ceases to have effect on the expiry of 28 days beginning with the day it is made unless, before the expiry of that period, it is approved by resolution of Senedd Cymru.</p> <p>(8) But if—</p> <p>(a) Senedd Cymru votes on a motion for a</p>	<p>(3) O ran rheoliadau o dan is-adran (2)—</p> <p>(a) ni chânt bennu diwrnod ond os yw’n dod o fewn y cyfnod o 7 niwrnod yn union cyn y diwrnod a bennir ar gyfer cynnal y pôl;</p> <p>(b) cânt ei gwneud yn ofynnol i bleidleisio ar ddiwrnodau ychwanegol ddigwydd mewn lleoliadau penodol neu ddisgrifiadau neu gategoriâu o leoliadau a bennir yn y rheoliadau;</p> <p>(c) cânt addasu ystyr cyfeiriad perthnasol i’r graddau y mae’n ymwneud â darpariaeth a wneir yn y rheoliadau.</p> <p>(4) Yn is-adran (3), ystyr “cyfeiriad perthnasol” yw cyfeiriad (sut bynnag y’i mynegir) mewn unrhyw ddeddfiad neu ddogfen at ddiwrnod neu ddyddiad y pôl yn etholiad 2021.</p> <p>(5) Rhaid i’r Comisiwn Etholiadol ddarparu cyngor mewn perthynas ag arfer y pŵer yn isadran (2) os gofynnir iddo wneud hynny gan Weinidogion Cymru.</p> <p>(6) Wrth osod rheoliadau drafft o dan is-adran (7) gerbron Senedd Cymru, rhaid i Weinidogion Cymru ar yr un pryd osod gerbron Senedd Cymru ddatganiad o’r rhesymau dros y rheoliadau. (7) Rhaid i offeryn statudol sy’n cynnwys rheoliadau o dan is-adran (2) gael ei osod gerbron Senedd Cymru ac mae’n peidio â chael effaith pan fo 28 o ddiwrnodau sy’n dechrau â’r diwrnod y’i gwneir yn dod i ben, oni bai bod Senedd Cymru yn ei gymeradwyo drwy benderfyniad cyn i’r cyfnod hwnnw ddod i ben.</p>	<p>days must be within the 7 days immediately before the day fixed for the poll in the election. The regulations may require polling on additional days to take place at particular locations or descriptions or categories of locations specified in the regulations, and may modify the meaning of a relevant reference so far as they relate to any additional polling days and locations specified. The Electoral Commission must provide advice in relation to early voting if requested to do so by the Welsh Ministers.</p> <p>This power can only be used where the 2021 election has been postponed under section 5 of the Bill. Any regulations made by the Welsh Ministers under this power will have no effect if the Senedd General Election and the Police and Crime Commissioner election is taken on the same day.</p>

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>resolution to approve a statutory instrument laid under subsection (7) before the expiry of the period of 28 days mentioned in that subsection, and</p> <p>(b) the motion is not passed, the instrument ceases to have effect at the end of the day on which the vote takes place.</p> <p>(9) In calculating any period of 28 days for the purposes of subsection (7), no account is to be taken of any period during which Senedd Cymru is—</p> <p>(a) dissolved, or</p> <p>(b) in recess for more than 4 days.</p> <p>(10) Subsections (7) and (8) do not—</p> <p>(a) affect anything done in reliance on the regulations before they ceased to have effect, or</p> <p>(b) prevent the making of new regulations.</p> <p>(11) Regulations under subsection (2) have no effect where the poll at the 2021 election and the poll at the ordinary election of police and crime commissioners for police areas in Wales are to be taken together under article 16A of the 2007 Order.</p> <p>(12) In subsection (11), “ordinary election of police and crime commissioners for police areas” has the meaning given in section 50 of the Police Reform and Social Responsibility Act 2011 (c. 13).’.</p>	<p>(8) Ond—</p> <p>(a) os yw Senedd Cymru yn pleidleisio ar gynnig ar gyfer penderfyniad i gymeradwyo offeryn statudol a osodir o dan is-adran (7) cyn i'r cyfnod o 28 o ddiwrnodau a grybwyllir yn yr is-adran honno ddod i ben, a</p> <p>(b) os na chaiff y cynnig ei basio, mae'r offeryn yn peidio â chael effaith ar ddiwedd diwrnod y mae'r bleidlais yn digwydd.</p> <p>(9) Wrth gyfrifo unrhyw gyfnod o 28 o ddiwrnodau at ddibenion is-adran (7), rhaid diystyru unrhyw gyfnod pan fo Senedd Cymru—</p> <p>(a) wedi ei diddymu, neu</p> <p>(b) ar doriad am fwy na 4 diwrnod.</p> <p>(10) Nid yw is-adrannau (7) ac (8)—</p> <p>(a) yn effeithio ar unrhyw beth a wneir drwy ddibynnu ar y rheoliadau cyn iddynt beidio â chael effaith, neu</p> <p>(b) yn atal gwneud rheoliadau newydd.</p> <p>(11) Nid yw rheoliadau o dan is-adran (2) yn cael unrhyw effaith pan fo'r pŵl yn etholiad 2021 a'r pŵl yn etholiad arferol comisiynwyr heddlu a throseddau ar gyfer ardaloedd heddlu yng Nghymru i'w cynnal gyda'i gilydd o dan erthygl 16A o Orchymyn 2007.</p> <p>(12) Yn is-adran (11), mae i “etholiad arferol comisiynwyr heddlu a throseddau ar gyfer ardaloedd heddlu” yr ystyr a roddir i “ordinary election of police and crime commissioners for police areas” yn adran 50 o Ddeddf Diwygio'r Heddlu a</p>	

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
3	<p>Section 6, page 2, after line 37, insert—</p> <p>(5) As soon as reasonably practicable after a proclamation is made under subsection (4), the Llywydd must publish a statement of—</p> <p>(a) the day on which the poll is to be held, and</p> <p>(b) the reason for the exercise of the Llywydd's power under subsection (2).'</p>	<p>Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011 (p. 13).'</p> <p>Adran 6, tudalen 2, ar ôl llinell 39 mewnosoder—</p> <p>(5) Cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl i broclamasu gael ei wneud o dan isadran (4), rhaid i'r Llywydd gyhoeddi datganiad—</p> <p>(a) o'r diwrnod y mae'r pŵl i'w gynnal, a</p> <p>(b) o'r rheswm dros arfer pŵer y Llywydd o dan is-adran (2).'</p>	<p>The purpose of this amendment is to give effect to the recommendation of the Legislation Justice and Constitution Committee for the Llywydd to publish statement when exercising the power under section 6 of the Bill.</p> <p>The effect of this amendment is to place a duty on the Llywydd to make a statement confirming the day fixed for the holding of the poll and explain why it is necessary to further vary the date of the poll in the election that has been fixed under section 5 of the Bill.</p>
4	<p>Section 8, page 3, after line 34, insert—</p> <p>() Subsection [<i>second subsection to be inserted by this amendment</i>] applies to a statutory instrument containing regulations under subsection (1) that amend, modify or repeal provision contained in primary legislation.</p> <p>() A statutory instrument to which this subsection applies must be laid before Senedd Cymru and ceases to have effect on the expiry of 28 days beginning with the day it is made unless, before the expiry of that period, it is approved by resolution of Senedd Cymru.</p> <p>() But if—</p> <p>(a) Senedd Cymru votes on a motion for a resolution to approve a statutory instrument laid under subsection</p>	<p>Adran 8, tudalen 3, ar ôl llinell 35, mewnosoder—</p> <p>() Mae is-adran [<i>yr ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn</i>] yn gymwys i offeryn statudol sy'n cynnwys rheoliadau o dan is-adran (1) sy'n diwygio, yn addasu neu'n diddymu darpariaeth sydd wedi ei chynnwys mewn deddfwriaeth sylfaenol.</p> <p>() Rhaid i offeryn statudol y mae'r is-adran hon yn gymwys iddo gael ei osod gerbron Senedd Cymru ac mae'n peidio â chael effaith pan fo 28 o ddiwrnodau sy'n dechrau â'r diwrnod y'i gwneir yn dod i ben, oni bai bod Senedd Cymru yn ei gymeradwyo drwy benderfyniad cyn i'r cyfnod hwnnw ddod i</p>	<p>The purpose of this amendment is to change the procedure that applies to regulations made under the power in section 8 of the Bill that amends primary legislation.</p> <p>The effect of this amendment is that regulations made under section 8 will be subject to the made affirmative procedure if they are amending primary legislation. Such regulations must be approved within 28 days of being made.</p>

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>[(second subsection to be inserted by this amendment)] before the expiry of the period of 28 days mentioned in that subsection, and</p> <p>(b) the motion is not passed, the instrument ceases to have effect at the end of the day on which the vote takes place.</p> <p>() In calculating any period of 28 days for the purposes of subsection [(second subsection to be inserted by this amendment)], no account is to be taken of any period during which Senedd Cymru is—</p> <p>(a) dissolved, or</p> <p>(b) in recess for more than 4 days.</p> <p>() Subsections [(second subsection to be inserted by this amendment)] and [(third subsection to be inserted by this amendment)] do not—</p> <p>(a) affect anything done in reliance on the regulations before they ceased to have effect, or</p> <p>(b) prevent the making of new regulations.’.</p>	<p>ben.</p> <p>() Ond—</p> <p>(a) os yw Senedd Cymru yn pleidleisio ar gynnig ar gyfer penderfyniad i gymeradwyo offeryn statudol a osodir o dan is-adran [(yr ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn)] cyn i'r cyfnod o 28 o ddiwrnodau a grybwyllir yn yr is-adran honno ddod i ben, a</p> <p>(b) os na chaiff y cynnig ei basiomae'r offeryn yn peidio â chael effaith ar ddiwedd y diwrnod y mae'r bleidlais yn digwydd.</p> <p>() Wrth gyfrifo unrhyw gyfnod o 28 o ddiwrnodau at ddibenion is-adran [(yr ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn)], rhaid diystyru unrhyw gyfnod pan fo Senedd Cymru—</p> <p>(a) wedi ei diddymu, neu</p> <p>(b) ar doriad am fwy na 4 diwrnod.</p> <p>() Nid yw is-adrannau [(yr ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn)] a [(y drydedd is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn)] —</p> <p>(a) yn effeithio ar unrhyw beth a wneir drwy ddibynnu ar y rheoliadau cyn iddynt beidio â chael effaith, neu</p> <p>(b) yn atal gwneud rheoliadau newydd.’.</p>	
5	Section 8, page 3, line 35, after '(1)', insert 'to which subsection [(second subsection to be inserted by	Adran 8, tudalen 3, llinell 36, ar ôl '(1)', mewnosoder 'ac nad yw is-adran [(yr ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan	The purpose of this amendment relates to the change to the procedure that applies to

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<i>amendment 4)] does not apply'.</i>	<i>welliant 4)] yn gymwys iddo'.</i>	<p>regulations made under the power in section 8 of the Bill that amends primary legislation.</p> <p>The effect of this amendment is that where regulations are made under section 8 of the Bill that do not amend primary legislation, those regulations will remain subject to the negative procedure.</p>
6	<p>Section 10, page 4, line 20, leave out —</p> <p>(3) after paragraph (aa) there were inserted—</p> <p>“(ab) on grounds that—</p> <p>(i) the applicant’s circumstances on the date of the poll will be or are likely to be such that the applicant could not reasonably be expected to vote in person at the polling station allotted or likely to be allotted to the applicant under this Order as a result of the need to comply with an enactment relating to coronavirus or to follow guidance relating to coronavirus issued by the Welsh Ministers, and</p> <p>(ii) the applicant became aware of the grounds after</p>	<p>Adran 10, tudalen 4, llinell 20, hepgorer</p> <p>‘bai’r canlynol wedi ei fewnosod yn is-baragraff (3) ar ôl paragraff (aa)—</p> <p>“(ab) on grounds that—</p> <p>(i) the applicant’s circumstances on the date of the poll will be or are likely to be such that the applicant could not reasonably be expected to vote in person at the polling station allotted or likely to be allotted to the applicant under this Order as a result of the need to comply with an enactment relating to coronavirus or to follow guidance relating to coronavirus issued by the Welsh Ministers, and</p> <p>(ii) the applicant became aware of the grounds after 5</p>	<p>The purpose of this amendment is to modify paragraph 7 of Schedule 1 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007, which makes provision in relation to the closing date for applications for absent voting at Senedd elections.</p> <p>The effect of this amendment is to allow voters with proxies already in place (whether long term or specifically for the 2021 election) to amend their nominated proxy up to 5pm on the day of the poll if the person already nominated to vote on their behalf cannot do so for a reason related to coronavirus.</p>

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>5 pm on the sixth day before the date of the poll at the election for which it is made;"</p> <p>(b) in sub-paragraph (5) for "The" there were substituted "Subject to sub-paragraph (5AA), the";</p> <p>(c) after sub-paragraph (5) there were inserted— “</p> <p>(5AA) Where—</p> <p>(a) an application under article 8(5)(a) by an elector to be removed from the record kept under article 8(3);</p> <p>(b) an application under article 12(10)(a) by a proxy to be removed from the record kept under article 12(6); and</p> <p>(c) a notice under article 11(9) by an elector of the cancellation of a proxy's appointment,</p> <p>is made on the grounds set out in sub-paragraph (5AB) the application or notice shall be disregarded if it is received after 5 pm on the day of the poll at the election for which it is made.</p> <p>(5AB) The grounds are that—</p> <p>(a) the application or notice is made as a result of the need to comply with an enactment relating to coronavirus or to follow guidance relating to coronavirus issued by the</p>	<p>pm on the sixth day before the date of the poll at the election for which it is made;"</p> <p>(b) fel pe bai "Subject to sub-paragraph (5AA), the" wedi ei roi yn lle "The" yn isbaragraff (5);</p> <p>(c) fel pe bai'r canlynol wedi ei fewnosod ar ôl is-baragraff (5)— “</p> <p>(5AA) Where—</p> <p>(a) an application under article 8(5)(a) by an elector to be removed from the record kept under article 8(3);</p> <p>(b) an application under article 12(10)(a) by a proxy to be removed from the record kept under article 12(6); and</p> <p>(c) a notice under article 11(9) by an elector of the cancellation of a proxy's appointment,</p> <p>is made on the grounds set out in sub-paragraph (5AB) the application or notice shall be disregarded if it is received after 5 pm on the day of the poll at the election for which it is made.</p> <p>(5AB) The grounds are that—</p> <p>(a) the application or notice is made as a result of the need to comply with an enactment relating to coronavirus or to follow guidance relating to</p>	

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>Welsh Ministers, and (b) the elector or proxy became aware of the grounds after 5 pm on the eleventh day before the date of the poll at the election for which it is made.”</p> <p>and insert—</p> <p>‘(2), after “sub-paragraph (3)” there were inserted “and sub-paragraph (3A)”;</p> <p>‘(b) after sub-paragraph (3) there were inserted—</p> <p>“(3A) Where an application—</p> <p>(a) to vote by proxy under article 9(1), or</p> <p>(b) for the appointment of a proxy under article 11(6) or (7) is made on the grounds set out in sub-paragraph (3AB) the application shall be disregarded if it is received after 5pm on the day of the poll at the election for which it is made.</p> <p>(3AB) The grounds are that—</p> <p>(a) the application is made as a result of the need to comply with an enactment relating to coronavirus or to follow guidance relating to coronavirus issued by the Welsh Ministers, and</p> <p>(b) the applicant became aware of the grounds after 5pm on</p>	<p>coronavirus issued by the Welsh Ministers, and (b) the elector or proxy became aware of the grounds after 5 pm on the eleventh day before the date of the poll at the election for which it is made.”</p> <p>a mewnosoder—</p> <p>‘bai “and sub-paragraph (3A)” yn is-baragraff (2) wedi ei fewnosod ar ôl “sub-paragraph (3)”;</p> <p>(b) fel pe bai'r canlynol wedi ei fewnosod ar ôl is-baragraff (3)—</p> <p>“(3A) Where an application—</p> <p>(a) to vote by proxy under article 9(1), or</p> <p>(b) for the appointment of a proxy under article 11(6) or (7) is made on the grounds set out in sub-paragraph (3AB) the application shall be disregarded if it is received after 5pm on the day of the poll at the election for which it is made.</p> <p>(3AB) The grounds are that—</p> <p>(a) the application is made as a result of the need to comply with an enactment relating to coronavirus or to follow guidance relating to coronavirus issued by the</p>	

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	the sixth day before the date of the poll at the election for which it is made.”.	Welsh Ministers, and (b) the applicant became aware of the grounds after 5pm on the sixth day before the date of the poll at the election for which it is made.”.	
7	Section 11, page 6, after line 20, insert— “primary legislation”(“ <i>deddfwriaeth sylfaenol</i> ”) means— (a) a Measure passed under Part 3 of the Government of Wales Act 2006 (c. 32); (b) an Act passed under Part 4 of that Act; (c) an Act of the Parliament of the United Kingdom. ’.	Adran 11, tudalen 6, ar ol llinell 17, mewnosoder— ‘ystyr “ <i>deddfwriaeth sylfaenol</i> ” (“ <i>primary legislation</i> ”) yw— (a) Mesur a basiwyd o dan Ran 3 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32); (b) Deddf a basiwyd o dan Ran 4 o’r Ddeddf honno; (c) Deddf gan Senedd y Deyrnas Unedig;’.	The purpose of this amendment is to insert a definition of “primary legislation” (“ <i>deddfwriaeth sylfaenol</i> ”) in to the Bill. The effect of this amendment is to provide a definition of “primary legislation” as the term will be used in sections 8 and 12 of the Bill as amended: regulations made under sections 8 or 12 of the Bill will be subject to the made affirmative procedure if they are amending “primary legislation”.
8	Section 12, page 6, after line 33, insert— () Subsection [(<i>second subsection to be inserted by this amendment</i>)] applies to a statutory instrument containing regulations under subsection (1) that amend, modify or repeal provision contained in primary legislation.	Adran 12, tudalen 6, ar ol llinell 37, mewnosoder— () Mae is-adran [(<i>yr ail is-adran sy’n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn</i>)] yn gymwys i offeryn statudol sy’n cynnwys rheoliadau o dan is-adran (1) sy’n diwygio, yn addasu neu’n diddymu darpariaeth sydd wedi ei chynnwys mewn deddfwriaeth	The purpose of this amendment relates to the change to the procedure that applies to regulations made under the power in section 12 of the Bill that amends primary legislation.

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	<p>() A statutory instrument to which this subsection applies must be laid before Senedd Cymru and ceases to have effect on the expiry of 28 days beginning with the day it is made unless, before the expiry of that period, it is approved by resolution of Senedd Cymru.</p> <p>() But if—</p> <p>(a) Senedd Cymru votes on a motion for a resolution to approve a statutory instrument laid under subsection [(second subsection to be inserted by this amendment)] before the expiry of the period of 28 days mentioned in that subsection, and</p> <p>(b) the motion is not passed, the instrument ceases to have effect at the end of the day on which the vote takes place.</p> <p>() In calculating any period of 28 days for the purposes of subsection [(second subsection to be inserted by this amendment)], no account is to be taken of any period during which Senedd Cymru is—</p> <p>(a) dissolved, or</p> <p>(b) in recess for more than 4 days.</p> <p>() Subsections [(second subsection to be inserted by this amendment)] and [(third subsection to be inserted by this amendment)] do not—</p> <p>(a) affect anything done in reliance on the regulations before they ceased to have effect, or</p> <p>(b) prevent the making of new</p>	<p>sylfaenol.</p> <p>() Rhaid i offeryn statudol y mae'r is-adran hon yn gymwys iddo gael ei osod gerbron Senedd Cymru ac mae'n peidio a chael effaith pan fo 28 o ddiwrnodau sy'n dechrau a'r diwrnod y'i gwneir yn dod i ben, oni bai bod Senedd Cymru yn ei gymeradwyo drwy benderfyniad cyn i'r cyfnod hwnnw ddod i ben.</p> <p>() Ond—</p> <p>(a) os yw Senedd Cymru yn pleidleisio ar gynnig ar gyfer penderfyniad l gymeradwyo offeryn statudol a osodir o dan is-adran [(yr ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn)] cyn i'r cyfnod o 28 o ddiwrnodau a grybwyllir yn yr is-adran honno ddod i ben, a</p> <p>(b) os na chaiff y cynnig i basio, mae'r offeryn yn peidio a chael effaith ar ddiwedd y diwrnod y mae'r bleidlais yn digwydd.</p> <p>() Wrth gyfrifo unrhyw gyfnod o 28 o ddiwrnodau at ddibenion is-adran [(yr ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn)], rhaid diystyru unrhyw gyfnod pan fo Senedd Cymru—</p> <p>(a) wedi ei diddymu, neu</p> <p>(b) ar doriad am fwy na 4 diwrnod.</p> <p>() Nid yw is-adrannau [(yr ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn)] a [y drydedd ail is-adran sy'n cael ei mewnosod gan y gwelliant hwn)] [(5)]—</p> <p>(a) yn effeithio ar unrhyw beth a wneir</p>	<p>The effect of this amendment is that regulations made under section 12 will be subject to the made affirmative procedure if they are amending primary legislation. Such regulations must be approved within 28 days of being made. Where regulations are made under section 12 of the Bill that do not amend primary legislation, those regulations will be subject to the negative procedure.</p>

No.	GOVERNMENT AMENDMENT	GWELLIANT Y LLYWODRAETH	PURPOSE AND EFFECT
	regulations.’.	drwy ddibynnu ar y rheoliadau cyn iddynt beidio a chael effaith, neu (b) yn atal gwneud rheoliadau newydd.’.	
9	Section 12, page 6, line 34, after ‘(1)’, insert ‘to which subsection [(second subsection to be inserted by amendment 8)] does not apply’.	Adran 12, tudalen 6, llinell 38, ar ol ‘(1)’, mewnosoder ‘ac nad yw is-adran [(yr ail is-adran sy’n cael ei mewnosod gan welliant 8)] yn gymwys iddo’.	<p>The purpose of this amendment relates to the change to the procedure that applies to regulations made under the power in section 12 of the Bill that amends primary legislation.</p> <p>The effect of this amendment is that where regulations are made under section 12 of the Bill that do not amend primary legislation, those regulations will remain subject to the negative procedure.</p>